

德国华人同庆海登海姆第二届亚洲文化节

时间：2010年八月十四日开幕，九月五日闭幕。

地点：德国海登海姆市布伦茨公园。

主办：德国巴登州政府，海登海姆市政府，中国驻德国大使馆

协办：全德国华人社团联合会，德国巴符洲华人协会，德国 WB 德中经济文化协会

承办：欧亚文化经贸有限公司，德国 GFW 有限公司，德国 G&H Today's 国际有限公司

“潜入东方神秘世界。”

“到东方神秘世界遨游”

受海登海姆市政府的支持,去年成功的举办了首届亚洲文化节，再次鼓舞下，又迎来了气势庞大的第二届亚洲文化节，这是在德国绝无仅有的让东方的文化能在西方长达三周的展示，规模更大，内容更丰富，更精彩，更具东方文化底蕴的第二届亚洲文化节，是多么如虎添翼的机会，将使您在神游东方神秘世界的时日中，获得对东方文化创意成果更深更美的享受。

“亚洲文化节”的宗旨，在与欧洲弘扬以中国文化为主干的东方文化，增进东西方人民之间的相互了解，消除东西方的误会和偏见，携手并进，互助双赢，为世界和平与推动和谐社会的发展作出贡献。

来自西安八大奇迹的秦始皇兵马俑复制的武士，战马，战车，远渡重洋，来到德国，两米多高的玻璃钢的兵俑，将在公园展厅向您致敬。当您在海外，现场观赏着 2000 年前中国的始皇帝为了炫耀他自以为天下至高无上的威权而驱赶着七十万民工和苦力，耗费了 35 年的时间，在两百多平方公里的范围之内，为他修筑的这个世界上规模最大陵墓的时候，您将会产生时间的错觉，而且还会产生幻觉，您会恍惚觉得，您又回到了长城，兵马俑，金字塔的时代。

东方音乐文化最优秀的代表--以柔克刚的中国古琴古筝，以及东方传统的民族舞，最具有代表性的国粹京剧等等，中国千姿百态的风筝，长达 100 公尺的巨龙风筝，光是龙头就是三米见方，身上的龙鳞，每片的直径也长达一米，还有中国传统的龙灯舞狮，也将在亚洲节期间展现，作为中

国人，现场的您将是何种心情？

中国自古以来有句俗语，“上有天堂，下有苏杭”。这次亚洲节期间，您可以观赏到来自杭州西子湖畔的艺术家为您展示的杭州特有的优雅和魅力。来自中国武术之乡的河南少林弟子，也将在亚洲文化节期间向您展示这门中国古老的功夫精髓。中国古老的独有太极文化，将以各种流派，风格，套路和特色，为您展示古老又年轻中国“慢节奏文化”的特点。西方的文化追求快节奏，我们东方的追求“慢节奏”的生活观，将使您对人生观产生新的思索。

来自中国和亚洲其它地方的民间艺人，能工巧匠，也将在节日期间，向您展示他们巧夺天工的手艺和技能，您将在晚间看到一条拉直身子长达50米的巨龙，这条“龙灯”，还会摇头摆尾，就像活龙一样，能带给你更高的享受和运气。

孔子的“民以食为天”的断言，将在节日期间，得到您的证实，您将在节日期间，大饱口福，品尝来自亚洲各国的风味美食。中国，台湾，泰国，蒙古，韩国，印度，马来西亚，越南，土耳其等亚洲各国的美食摊位之间，被各类正宗风味小食的色香味逗引得留连忘返，停步不前。

来吧，海外的华夏子孙，来吧，到我们的海登海姆布伦茨公园的亚洲文化节来，感受我们东方文化的神韵。来感受一次有幸成为东方人，有幸成为华人的文化优越感，来感受一下我们东方人的自尊和自豪。来吧，华人同胞们，来吧，东方的文化人。我们期待着您的光临。

联系电话 0049-7321-44004 转亚洲部 孙小姐

0049-7321-706892

手机电话 0049-1711258911 004917653326569

传真 0049-7321-44000

E-mail Eurasia_gmbh@yahoo.de

E-mail sunyan@gmx.net

E-mail longpeilue@yahoo.de

**Eurasia Kultur
und Handels GmbH
89518 Heidenheim
Albert-Schweitzer-Str. 2**
Handy 017678416908,
und 01711258911,
Telefon 0732144004,
Fax 0732144000,

Wir laden Sie ein

Nach dem erfolgreichen Asia Fest 2009 und der guten Presseresonanz findet im Jahre 2010 zu einer besseren und vor allem wärmeren Jahreszeit einen ganzen Monat lang Kultur im Brenzpark auf 150.000 qm statt. Die Werbung für dieses große Ereignis wird Deutschland weit sein und die Zusammenarbeit erfolgt mit der Stadt Heidenheim sowie dem Verein der deutsch-chinesischen Wirtschaft und Kultur sowie der chinesischen Botschaft .

主办承办方邀请您参加亚洲文化节

在 2009 年举办亚洲节取得巨大成功和新闻界热情支持和鼓舞下，我们今年将再接再厉，百尺竿头，更进一步，2010 年的亚洲文化将更为精彩，在布伦茨公园十五万平米的广阔的场地上，在今年八月举办时间长达三周的亚洲文化节。亚洲文化节将在德国闻名遐迩，海登海姆市政府，全德华人联合会，WB-德中经济文化协会，和中华人民共和国大使关，通力合作，共同举办今年的亚洲文化节。

Das Motto im Sommer vom 14. August bis 5. September
**Asiatisches Kultur Festival im
Brenzpark, Heidenheim/Brenz**

八月十四日到九月五日截止的 海登海姆市布伦茨公园的 夏季亚洲文化节

Kosten

Stand über die gesamte Zeit 1500 Euro zuzüglich Stromkosten

Stand für eine Woche nach Wahl 600 Euro zuzüglich Stromkosten

Aussteller von 2009 erhalten einen Rabatt in Höhe von 15%

Die Hotelübernachtung mit Vollpension kostet 50 Euro pro Tag. Dieser Preis gilt nur, wenn Sie es vor Ende Juni festlegen, ob Sie es haben möchten, weil es nur begrenzten Schlafplätzen von 100 Betten im Hotel vorhanden sind. Nach dieser Zeit ist die Kosten unbestimmt.

参加价格

全部时间参加，摊位费 1500 欧，电费，桌椅不在内。

只参加一周时间，摊位费 600 欧，电费，桌椅不在内。

2009年已经参加过的办展者，可以获得**15%**的优惠。

酒店吃住全天费用**50**欧元，但是这个价格只有在**6**月底之前决定，因为这个酒店只有**100**个床位，以后我们不能保证有这样合适的价格。

Zelt

Wir können Ihnen ein einfaches Zelt 3 x 3 Meter zum Preise von 60 Euro anbieten. Das Zelt wird Ihnen aufgebaut übergeben und während der Veranstaltung müssen Sie auf die Standfestigkeit selbst achten. Für Schäden, die durch Wind, Regen, Wetter oder sonstige Ereignisse an Ihren Waren entstehen, können wir nicht haften.

Ein etwas stabileres Zelt 3 x 3 Meter zum Preise von 100 Euro.

Das Zelt wird Ihnen aufgebaut übergeben und während der Veranstaltung müssen Sie selbst auf die Standfestigkeit achten. Für Schäden, die durch Wind, Regen, Wetter oder sonstige Ereignisse an Ihren Waren entstehen, können wir nicht haften.

帐篷

3 x 3 米的简易帐篷 **60** 欧。我们替您事前安装好，办展期间您要自己注意帐篷的牢固性。万一因为风，雨，天气，或者其它事件对您的产品造成损失，我们恕不负责。

如果您想要更为牢实的帐篷，价格是 **100** 欧。我们替您事前安装好，办展期间您要自己注意帐篷的牢固性。万一因为风，雨，天气，或者其它事件对您的产品造成损失，我们恕不负责。

Schirme

Sonnenschirme mit etwa 2 Meter Durchmesser zum Preise von 50 Euro

Es gibt auch noch eine begrenzte Zahl von Verkaufswagen über die Firma Krause
Telefon 41940 dort gibt es auch eingerichtete Imbissfahrzeuge.

Mit freundlichen Grüßen Erhard Rau, Yan Sun

Einfahrt für die Aussteller über die Robert Bosch Straße kleiner Festplatz

Öffnungszeiten von 11 Uhr bis 21 Uhr, Freitag und Samstag bis 23 Uhr falls gewollt..

遮阳伞

两米直径大红色的双层的遮阳伞 **50** 欧。

另外客劳瑟公司还有数目不多的售货车。电话 **41940**， 那儿还有已经安装好了的快餐车。

参展者可以由 **Robert Bosch Straße** 进来。

开放时间 **11** 点到 **21** 点，周末，可以到 **23** 点。

- 1 Volksbank-Arena
 - 2 Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft, Kreisabfallwirtschaft Heidenheim
 - 3 Volksbank-Brücke
 - 4 Baumhaus
 - 5 Grünes Klassenzimmer, Veranstaltungspavillon Brenzpark e. V.
 - 6 Sparkassen-Spiellandschaft
 - 7 Kneippbecken
 - 8 Bezirksimkerverein, Biengarten
 - 9 Wassernähte
 - 10 Brenzbalkon
 - 11 Raritätengarten
 - 12 Gastronomie im "Treffpunkt Grün"
 - 13 Hain der Partnerstädte
 - 14 Steinfloß
 - 15 Brenzwehr
 - 16 Brenzterrasse
 - 17 Kirchengarten
 - 18 Eisweiher
 - 19 Lapidarium
 - 20 Naturfreunde, NABU, Schwäbischer Albverein
 - 21 Lokschuppen
 - 22 Skateranlage und Kleinspielfeld
 - 23 Stadtmitte
- P** Parkplatz Gleisharfe (am ehemaligen Zollamt) günstiger Sondertarif 1 Euro nur am Samstag und Sonntag (nicht an Feiertagen) – gebührenpflichtig
 - P** Großer Festplatz an der Nördlinger Straße, geeignet für Reisebusse (sofern nicht durch Veranstaltungen belegt) – gebührenfrei
 - P** Parkplatz Flutgraben (Westseite von Epcos) – gebührenfrei
 - P** Parkplatz Ecke In den Seewiesen/ Siemensstraße (vorläufiger Parkplatz, solange nicht gebaut) – gebührenfrei
 - P** Parkplatz am Jugendhaus Treff 9 (Theodor-Heuss-Straße) ideal für den Brenzpark-Süd und den Lokschuppen Montag – Freitag ab 18 Uhr, Samstag und Sonntag ganztags – gebührenfrei
 - P** Behindertenparkplätze auf dem Großen Festplatz und entlang der Straße In den Seewiesen (auf Höhe Autoteile Rank)

Bitte folgen Sie dem Parkleitsystem.



- Parkbegrenzung
- Eingang, Tickets
- Information
- Gastronomie
- Toiletten
- nur für Radfahrer und Fußgänger